

JOSÉ CORONEL URTECHO

(1906-1994)



José Coronel Urtecho

CORONEL URTECHO, JOSÉ, (Granada, Nicaragua, 1906-1994). Poeta, narrador, ensayista y traductor.

Residió en San Francisco, California, hasta 1927. En Nicaragua, ya en 1931, él fue, en compañía de Luis Alberto Cabrales*, quien organizó el vanguardismo literario como protesta de juventud y con un sentido específico de lo genérico de las tendencias de vanguardia, lo cual ya era síntoma de posvanguardia.

Excelente conversador, su creación oral aventaja en ocasiones a la escrita. Su magisterio personal ha sido más intenso que extendido. Como poeta ha ensayado diferentes modos y modas, ideológicamente se ha situado en la extrema derecha y en la izquierda radical. Él mismo subtítulo *Imitaciones y traducciones* su único libro de poemas: *Pol-la d'ananta katanta paranta* (1970). Y ello, precisamente, explica el gran aporte de Coronel a la cultura de Nicaragua: dar a conocer la poesía norteamericana, que allí ha tenido una influencia importante, aunque no siempre benéfica.

Coronel empezó, a sus veinte años, con el gesto literario de su “Oda a Rubén Darío”, rebelde en la actitud, pero tradicional en sus caracteres estilísticos. Por el contrario, fue el único de su grupo que, a raíz de la Segunda Guerra Mundial, escribió poemas de inspiración cubista y surrealista. Respecto a sus experimentos de prosa narrativa (que él llamó significativamente “novelas”), como “Narciso” y “La muerte del hombre-símbolo” en ellas se supera a sí mismo, por la difícil facilidad de su prosa, por su pulso verdaderamente poético, por la destreza en el manejo de sus recursos y por la aguda y primorosa crítica antiburguesa o su creación mitológica del político local. Ambas obras son de 1938 y están incluidas en *Prosa de José Coronel Urtecho* (1972). Tiene también un libro de vivencias y lecturas norteamericanas, en algunas de cuyas páginas aparecen huellas de Joyce: *Rápido tránsito* (1953). Coronel Urtecho es él y sus lecturas. Y así, sus *Reflexiones sobre la Historia de Nicaragua* (1962-67) no son propiamente historia, sino una obra intuitiva, escrita en los márgenes –que no “al margen”- de la historiografía nicaragüense y, por lo mismo, de genuino valor ensayístico.

BIBLIOGRAFÍA. G. Bellini, *José Coronel Urtecho: entre la magia y la angustia* (León, Nicaragua, 1976); E. Mejía Sánchez, *Tríptico de Coronel* (León, Nicaragua, 1976); Eduardo Zepeda Henríquez, *Mitología Nicaragüense*, (Managua 1987). Eduardo Zepeda Henríquez, *Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana*, Tomo I, Alinaza Editorial, Madrid 1993.

Nota de FEB: Tomado de la contraportada de *Reflexiones sobre la Historia de Nicaragua – De la Colonia a la Independencia*, Colección Cultural de Centro América, Serie Histórica No. 13